



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 12 ta' Frar 2024  
(OR. en)

6506/24

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2024/0036(NLE)

---

---

MI 158  
ECO 6  
ENT 33  
UNECE 3

### NOTA TA' TRAŻMISSJONI

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	12 ta' Frar 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 61 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti dwar il-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2024) 61 final.

---

Mehmuż: COM(2024) 61 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 12.2.2024  
COM(2024) 61 final

2024/0036 (NLE)

Proposta għal

## **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti dwar il-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA**

Din il-proposta hija għal deċizzjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-UE fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (WP.29) fir-rigward tal-adozzjoni ta' emendi għar-regolamenti attwali tan-Nazzjonijiet Uniti (NU).

### **2. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **2.1. Il-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Ftehim Parallel**

Hemm żewġ ftehimiet fis-sehħ biex jiġu żviluppati rekwiżiti armonizzati biex jitnehhew l-ostakli tekniċi għall-kummerċ fil-vetturi bil-mutur bejn il-partijiet kontraenti tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE), u biex jiġi żgurat li l-vetturi bil-mutur joffru livell għoli ta' sikurezza u protezzjoni ambjentali. Dawn huma:

- Il-Ftehim tan-NU/KEE dwar l-adozzjoni ta' preskrizzjonijiet uniformi tekniċi għal vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jiġu ffittjati u/jew jintużaw fuq vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għal għarfien reċiproku ta' approvazzjonijiet mogħtija fuq il-baži ta' dawk il-preskrizzjonijiet (il-“Ftehim Rivedut tal-1958”); kif ukoll
- il-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti (il-“Ftehim Parallel”).

Għall-UE, il-ftehimiet daħlu fis-sehħ fl-24 ta' Marzu 1998 u fil-15 ta' Frar 2000 rispettivament. Ix-xogħol relatat ma' dawn il-ftehimiet huwa ssorveljat mid-WP.29.

#### **2.2. Il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti**

Id-WP.29 jipprovdi qafas uniku għal regolamenti armonizzati dwar il-vetturi fuq livell dinji. Id-WP.29 huwa grupp ta' hidma permanenti fil-qafas istituzzjonali tan-NU li għandu mandat speċifiku u regoli ta' proċedura speċifiċi. Huwa jaħdem bħala forum globali li jabilita diskussjonijiet miftuħin rigward ir-regolamenti dwar il-vetturi bil-mutur u dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u tal-Ftehim Parallel. Kull membru tan-NU u kull organizzazzjoni reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika mwaqqfa min-NU jistgħu jieħdu sehem bis-sħiħ fl-attivitajiet tad-WP.29 u jsiru parti kontraenti għall-ftehimiet dwar il-vetturi li jissorvelja d-WP.29. L-UE hija parti għal dawn il-ftehimiet<sup>1</sup>.

Il-laqgħat tad-WP.29 tan-NU/KEE jsiru tliet darbiet fis-sena, jiġifieri f'Marzu, f'Ġunju, u f'Novembru. Biex jirrifletti l-progress tekniku, f'kull laqgħa, id-WP.29 jista' jadotta:

regolamenti godda tan-NU;

rizoluzzjonijiet godda tan-NU;

---

<sup>1</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-għan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffittjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-baži ta' dawn il-preskrizzjonijiet (“Ftehim Rivedut tal-1958”) (GU L 346, 17.12.1997, p. 78).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar l-istabbiliment ta' regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti (“Ftehim Parallel”) (GU L 35, 10.2.2000, p. 12).

regolamenti tekniċi globali godda tan-NU (GTRs tan-NU);

modifiki għar-regolamenti u r-riżoluzzjonijiet tan-NU skont il-Ftehim Rivedut tal-1958; kif ukoll

modifiki għall-GTRs u r-riżoluzzjonijiet tan-NU skont il-Ftehim Parallel.

Qabel kull laqgħa tad-WP.29, il-korpi sussidjarji ddedikati tad-WP.29 jiddiskutu dawn il-modifiki fil-livell tekniċu.

Sussegwentement, id-WP.29 jista' jadotta l-proposti:

b'maġġoranza kwalifikata tal-partijiet kontraenti preżenti u li jivvutaw għal proposti skont il-Ftehim Rivedut tal-1958; jew

b'vot ta' konsensus tal-partijiet kontraenti preżenti u li jivvutaw għal proposti skont il-Ftehim Parallel.

Qabel kull laqgħa tad-WP.29, Deċiżjoni tal-Kunsill skont l-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-UE dwar:

regolamenti godda tan-NU, GTRs godda tan-NU u riżoluzzjonijiet godda tan-NU; kif ukoll emendi, supplimenti u rettifiki tar-regolamenti tan-NU, GTRs tan-NU u riżoluzzjonijiet tan-NU.

### **2.3. L-att previst tad-WP.29**

Mill-5 sat-8 ta' Marzu 2024, matul il-192 sessjoni tiegħu, id-WP.29 jista' jadotta serje ta':

proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167.

## **3. POŻIZZJONI LI GĦANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UE**

Is-sistema tad-WP.29 issaħħaħ l-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards tal-vetturi. Il-Ftehim Rivedut tal-1958 għandu rwol ewlieni fil-kisba ta' dan l-objettiv. Il-manifatturi tal-UE jistgħu jużaw sett komuni ta' regolamenti dwar l-approvazzjoni tat-tip bl-għarfien li l-partijiet kontraenti se jirrikonoxxu l-prodotti tagħhom bħala konformi mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom.

Din l-iskema għamlitha possibbli li r-Regolament (KE) Nru 661/2009 dwar is-sikurezza generali tal-vetturi bil-mutur iħassar aktar minn 50 direttiva tal-UE u jissostitwihom b'regolamenti korrispondenti żviluppatti skont il-Ftehim Rivedut tal-1958.

Ir-Regolament (UE) Nru 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup> isegwi approċċ simili. Jistabbilixxi dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u t-tqegħid fis-suq tal-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati godda kollha. Dan ir-Regolament jinkorpora r-regolamenti li ġew adottati skont il-Ftehim Rivedut tal-1958 fis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, bħala rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip jew bħala alternattivi għal-leġiżlazzjoni tal-UE.

Ladarba d-WP.29 ikun adotta proposta għal regolament ġdid tan-NU jew għal modifiki għar-regolament eżistenti tan-NU, is-Segretarju Eżekuttiv tan-NU/KEE jinnotifika l-att

<sup>2</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (GU L 151, 14.6.2018, p. 1).

korrispondenti lill-partijiet kontraenti. Sakemm partijiet kontraenti li jikkostitwixxu minoranza li timblokka ma joġġezzjonawx fi żmien sitt xhur, l-att jidhol fis-seħħ. Imbagħad, kull parti kontraenti tista' tittrasponi l-att fir-regoli nazzjonali applikabbli tagħha. FI-UE, il-proċess ta' traspożizzjoni jitlestha bil-pubblikazzjoni tal-att f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-pożizzjoni tal-UE jehtieg li tiġi stabbilita rigward l-atti li ġejjin:

- il-proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167 biex jiġu aġġornati d-dispożizzjonijiet dwar:
  - kompatibbiltà elettromanjetika – korrezzjonijiet tar-referenzi u bidliet editorjali oħra;
  - ibbrejkjar tal-vetturi tqal – kjarifika tar-rekwiziti relatati mat-test tat-tip IIA;
  - lampi inkandexxenti – aġġornament ta' referenza normattiva għall-Pubblikazzjoni 60809 tal-Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali (IEC);
  - taġħmir li jnaddaf il-fanali ta' quddiem – aġġornament li jintegra r-raġġi baxxi kollha tar-Regolament tan-NU Nru 149, is-serje 00 u 01, u bidliet editorjali oħra;
  - apparati għall-viżjoni indiretta – kjarifika tar-rekwiziti rigward il-mirja retroviżuri u diversi apparati ta' ġewwa u ta' barra, inklużi l-bidliet fid-dispożizzjonijiet tranżizzjonali;
  - Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u tas-sinjalar bid-dawl għal
    - vetturi bil-mutur – korrezzjonijiet ta' referenza għas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 148, kjarifika tal-użu tal-lampi tas-sewqan binhar (DRL) ma' lampi oħra, titjib tad-definizzjoni tal-istabbiltà fotometrika u aġġornamenti oħra tar-rekwiziti tal-prestazzjoni (fil-każ ta' serje ġdida ta' emendi) inklużi l-bidliet fid-dispożizzjonijiet tranżizzjonali,
    - Vetturi L3 – aġġornamenti li jintroduċu rekwiżiti għal sistemi adattivi tad-dawl ta' quddiem (AFS) għall-muturi;
  - tajers għal vetturi kummerċjali u l-karrijiet taġħhom – aġġornament li jispeċifika li l-wisa' totali massima tat-tajers identifikati bis-simbolu "A" tal-"konfigurazzjoni tal-muntatura tat-tajer mar-rimm" tinkludi tolleranza ta' erba' fil-mija;
  - akkoppjamenti mekkaniċi – aġġornament li jiċċara l-htieġa li jkun hemm apparat ta' appoġġ għat-trejlers b'fus ċentrali, indipendentement mit-tip ta' apparat tal-akkoppjament;
  - taġħmir tal-istering – aġġornamenti li jindirizzaw kwistjonijiet ta' kontroreferenzjar fir-Regolament tan-NU Nru 79 fir-rigward tar-Regolament tan-NU Nru 130 (sistema ta' twissija ta' hrug mill-korsija;
  - it-tajers għall-vetturi agrikoli u t-trejlers taġħhom – aġġornament li jestendi l-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament tan-NU għat-tajer tas-simbolu tal-kategorija tal-veloċità E, li jirrifletti l-progress teknoloġiku, inklużi kjarifiki oħra tar-rekwiziti u bidliet editorjali;

- karożzi tal-linja u kowċis – vetturi M2 u M3 – korrezzjonijiet editorjali fil-verżjoni bil-Franċiż tar-regolament tan-NU;
- sorsi ta’ dawł b’dijodi li jemettu d-dawł – korrezzjoni editorjali tar-rekwiziti ta’ sorsi ta’ dawł b’dijodi li jemettu d-dawł (LED);
- sistema ta’ twissija ta’ hruġ mill-korsija (LDWS) – l-introduzzjoni ta’ sistema ta’ emerġenza kontra l-hruġ mill-korsija għall-vetturi bil-mutur tal-kategoriji M1 u N1, f’konformità mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, u l-adattament tar-rekwiziti li jippermettu t-tħaddim tal-vetturi fis-suq Awstraljan, inklużi l-bidliet fid-dispożizzjonijiet tranżizzjonali;
- sistemi ta’ kontroll elettroniku tal-istabbiltà (ESC) – kjarifiki tar-rekwiziti li jikkonċernaw il-kwistjoni tas-saturazzjoni tat-tajers;
- apparati tas-sinjalar bid-dawł – kjarifika tar-rekwiziti, il-bidliet editorjali u t-titjib tad-definizzjoni tal-istabbiltà fotometrika;
- apparati għat-tidwil tat-triq – kjarifiki u bidliet fir-rekwiziti, inklużi r-rekwiziti għad-detezzjoni ta’ ħsara għal-lampa tal-kantunieri, bidliet editorjali, l-introduzzjoni ta’ sistemi adattivi tad-dawł ta’ quddiem (AFS) għall-muturi u modifika tal-punt tat-test tal-istabbiltà fotometrika tar-raġġ baxx u tas-sistema adattiva tad-dawł ta’ quddiem (AFS) tal-Klassi C;
- apparati retroriflettivi – aġġornamenti li jiċċaraw u jikkoreġu t-test tas-serje ta’ emendi 00 u 01 għar-Regolament tan-NU Nru 150 u l-allinjament tal-proċedura li għandha tiġi segwita fil-każ ta’ riflessjoni tas-superfiċje kemm għall-koeffiċjent tal-kejl tal-intensità luminuża (CIL) kif ukoll għall-kejl tal-kulur;
- moviment tar-rivers – aġġornament li jtejjeb iċ-ċarezza ta’ ċerti dispożizzjonijiet u bidliet fir-rekwiziti rigward il-kamp retroviżiv ta’ prossimità mill-qrib, inkluż il-bidla temporanja tal-viżwalizzazzjoni waqt l-immanuvrar u d-dizattivazzjoni tal-immagni retroviżiva f’każ ta’ akkoppjament tal-vettura; kif ukoll
- vizjoni diretta tal-utenti vulnerabbli tat-triq – aġġornament li jintroduċi rekwiziti fir-rigward tal-volum viżibbli fuq quddiem applikabbli għal vetturi b’kabini idjaq jew b’pilastru A pożizzjonati ’l ġewwa tat-tarf tal-kabina.

Id-WP.29 qed jippjana li jivvota għal dawn il-proposti fil-laqgħa tiegħu tal-5 sat-8 ta’ Marzu 2024.

Barra minn hekk, jeħtieġ li tiġi stabbilita l-pożizzjoni tal-UE dwar:

- proposta għal emendi għall-anness tad-Dokument Qafas dwar il-vetturi awtomatizzati, li jiddeskrivi l-attivitajiet u r-riżultati futuri sa nofs l-2026; kif ukoll
- proposta li titlob l-awtorizzazzjoni biex jiġu emendati l-GTR Nru 6, 7 u 14 tan-NU bil-ħsieb li titneħħa r-referenza tal-magna tal-punt H tridimensjonali.

Jenħtieġ li l-UE tappoġġa l-atti msemmijin hawn fuq minħabba li dawn jikkonformaw mal-politika tas-suq intern tagħha fir-rigward tal-industrija tal-karożzi kif ukoll mal-politiki tagħha dwar it-trasport, dwar il-klima u dwar l-enerġija.

Dawn l-atti kollha għandhom impatt pożittiv ħafna fuq il-kompetittività tal-industrija tal-karożzi tal-UE u fuq il-kummerċ internazzjonali. Vot favur dawn l-atti jippromwovi l-

progress teknoloġiku, jipprovdi ekonomiji ta' skala, jipprevjeni l-frammentazzjoni tas-suq intern u jiżgura li l-istandards tal-karozzi jiġu applikati bl-istess mod fl-UE kollha.

L-għarfien espert estern mhuwiex rilevanti għal din il-proposta. Madankollu, il-Kumitat Tekniku dwar il-Vetturi bil-Mutur irrieżamina din il-proposta.

## **4. BAŻI ĠURIDIKA**

### **4.1. Bażi ġuridika proċedurali**

#### *4.1.1. Principji*

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE jiddikjara li l-Kunsill jadotta deċiżjonijiet li jistabbilixxu “l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”

Il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi atti li għandhom effetti legali minhabba r-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw is-sede inkwistjoni. Il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-UE”<sup>3</sup>.

#### *4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ*

Id-WP.29 huwa korp li fih il-partijiet kontraenti tan-NU/KEE jiddiskutu l-implimentazzjoni tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Ftehim Parallel.

L-atti li d-WP.29 qed jintalab jadotta huma atti li għandhom effetti legali.

Ir-regolamenti tan-NU stabbiliti fl-att previst se jkunu vinkolanti għall-UE u se jkunu jistgħu jinfluwenzaw b’mod deċiżiv il-kontenut tal-leġiżlazzjoni tal-UE fil-qasam tal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi.

L-atti previsti la jissupplimentaw u lanqas ma jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

### **4.2. Bażi ġuridika sostantiva**

#### *4.2.1. Principji*

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament fuq l-oġettiv u l-kontenut tal-att previst li dwarhom tittiehed pożizzjoni f’isem l-UE.

L-att previst jista’ jkollu żewġ għanijiet jew komponenti, li wieħed minnhom jista’ jiġi identifikat bħala ewlieni u l-ieħor ikun sempliċement inċidentali. F’dan il-każ, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun ibbażata fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, partikolarment fuq dik il-waħda għall-għan jew għall-komponent ewlieni jew predominanti.

#### *4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ*

L-oġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma l-approssimazzjoni tal-ligijiet. Għaldaqstant, il-bażi ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 114 tat-TFUE.

---

<sup>3</sup> Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, fil-kawża C-399/12, *Il-Ġermanja vs Il-Kunsill*, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti 61 sa 64.

### **4.3. Konkluzjoni**

Jenhtieg li l-bazi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 114 tat-TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu.



Proposta għal

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti dwar il-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, moqri flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE<sup>1</sup>, l-Unjoni aderiet mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) li jikkoncerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwaħħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("il-Ftehim Rivedut tal-1958"). Il-Ftehim Rivedut tal-1958 daħal fis-seħħ fl-24 ta' Marzu 1998.
- (2) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE<sup>2</sup>, l-Unjoni aderiet mal-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwaħħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("Ftehim Parallel"). Il-Ftehim Parallel daħal fis-seħħ fil-15 ta' Frar 2000.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup> jistabbilixxi dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u t-tqegħid fis-suq tal-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati ġodda kollha. Dan ir-Regolament jinkorpora r-regolamenti li ġew adottati skont il-Ftehim Rivedut tal-1958 ("ir-regolamenti tan-NU") fis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-

---

<sup>1</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-għan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkoncerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffittjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("Ftehim Rivedut tal-1958") (GU L 346, 17.12.1997, p. 78).

<sup>2</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim dwar l-istabbiliment ta' regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwaħħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("Ftehim Parallel") (GU L 35, 10.2.2000, p. 12).

<sup>3</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (GU L 151, 14.6.2018, p. 1).

UE, bhala rekwiziti għall-approvazzjoni tat-tip jew bhala alternattivi għal-legizlazzjoni tal-Unjoni.

- (4) Skont l-Artikolu 1 tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Artikolu 6 tal-Ftehim Parallel, il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE (WP.29) jista' jadotta proposti għal modifiki għar-regolamenti tan-NU, għall-GTRs tan-NU u għar-riżoluzzjonijiet tan-NU, kif ukoll proposti għal regolamenti tan-NU, GTRs tan-NU u riżoluzzjonijiet tan-NU ġodda dwar l-approvazzjoni tal-vetturi. Barra minn hekk, skont dawk id-dispożizzjonijiet, l-NU/KEE WP.29 jista' jadotta proposti għal awtorizzazzjonijiet biex jiġu żviluppati emendi għall-GTRs tan-NU jew biex jiġu żviluppati GTRs ġodda tan-NU, u jista' jadotta proposti għall-estensjoni tal-mandati għall-GTRs tan-NU.
- (5) Mill-5 sat-8 ta' Marzu 2024, matul il-192 sessjoni tal-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE, id-WP.29 jista' jadotta: proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167.
- (6) Ir-regolamenti tan-NU se jkunu vinkolanti għall-UE u se jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi. Għalhekk, huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fid-WP.29 dwar l-adozzjoni ta' dawk il-proposti.
- (7) Hemm bżonn li r-rekwiziti għal ċerti aspetti jew għal karatteristiċi koperti mir-Regolamenti tan-NU Nru 10, 13, 37, 45, 46, 48, 53, 54, 55, 79, 106, 107, 128, 130, 140, 148, 149, 150, 158 u 167 jiġu emendati jew supplimentati.
- (8) Dawn il-proposti huma f'konformità mal-politika tas-suq intern tal-UE dwar l-industrija tal-karozzi fir-rigward tas-sikurezza, l-awtomatizzazzjoni u l-emissjonijiet, kif ukoll il-politiki tagħha dwar it-trasport, il-klima u l-enerġija u għandhom impatt pożittiv hafna fuq il-kompetittività tal-industrija tal-karozzi tal-UE u fuq il-kummerċ internazzjonali.
- (9) Fid-dawl tal-benefiċċji msemmija, huwa ssuġġerit li ssir votazzjoni favur dawn il-proposti.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-192 sessjoni tal-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE li se ssir mill-5 sat-8 ta' Marzu 2024 għandha tkun li tivvota favur il-proposti elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.  
Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*